

Exhibited Works: Approximately 120 pieces, including paintings, sculptures, photographs, installations, and video works.

絵画、彫刻、写真、インスタレーション、映像など約120点を展示



ルオン・スアン・ニー [ベトナム]
《読書する若い娘》
1940年 福岡アジア美術館所蔵
Luong Xuan Nhi [Vietnam]
A Reading Girl
1940, Collection: Fukuoka Asian Art Museum

フアム・ミン・チー [ベトナム] 《人民に永遠の春をもう一度》
1975年 福岡アジア美術館所蔵
Pham Minh Tri [Vietnam] *Regain Eternal Spring for the People*
1975, Collection: Fukuoka Asian Art Museum



ホアン・ティック・チュ [ベトナム]
《橋をわたる部隊》
1973年 雪江なほみ氏所蔵
Hoang Tich Chu [Vietnam]
Soldiers Crossing a Bridge
1973, Collection: Yukie Nahomi



ベトナム、記憶の風景

沖縄戦後80年・ベトナム戦争終結50年記念

本年は、沖縄戦の終結から80年、そしてベトナム戦争終結から50年という、二つの歴史的節目を迎える年となります。これらの記憶が交差する今、私たちは芸術の力を通じて過去を見つめ、未来へと静かに問いかけます。

本展では、ベトナムにルーツを持つ、あるいはベトナムと深く関わるアーティストの、近代以降の作品をご紹介しますとともに、当館の収蔵品からベトナムに関連する選りすぐりの作品を展示いたします。沖縄とベトナム——二つの地域の歴史と文化が交差する地点に立ち、深い共感と理解を育む場となることを目指しています。

また、(公財)三谷文化芸術保護情報発信事業財団が進めている「グエン・ファン・チャン絵画保存修復プロジェクト」にも焦点を当て、芸術遺産の保存という視点からも展示会の意義を広げます。

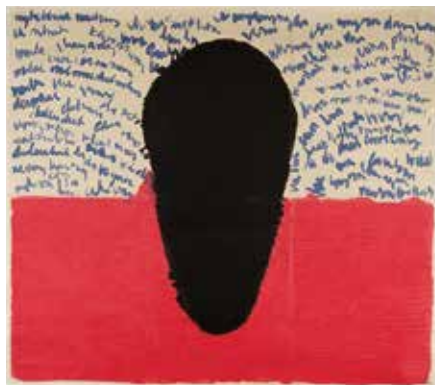
この展示会が、沖縄とベトナムの声をそっと未来へと響かせ、芸術による平和への願いを次世代へと紡ぐ一助となることを、心より願っております。

This year marks two poignant anniversaries: 80 years since the end of the Battle of Okinawa and 50 years since the conclusion of the Vietnam War. In the present, where memories of these historic events converge, we invite visitors to reflect on the past and quietly engage with the future—through the lens of art.

The exhibition features artists with ties to Vietnam, whether through heritage or cultural influence. Alongside their works, we also present a curated selection of Vietnam-related pieces from our museum's collection. By exploring the intersection of Okinawa and Vietnam—two regions shaped by complex histories and rich cultural identities—we aim to foster a space of empathy, contemplation, and mutual understanding.

We also spotlight the Nguyen Phan Chanh -Vietnamese Silk Painting Conservation Project, supported by the MITANI Foundation for the Protection of Cultural and Artistic Properties. This initiative deepens the exhibition's significance by honoring efforts to preserve artistic legacies.

We sincerely hope this exhibition will resonate as a quiet echo of voices of Okinawa and Vietnam, carried into the future—a lasting wish for peace, expressed through the transformative power of art.



グエン・クアン・フイ [ベトナム] 《無表情な顔》
1997年 福岡アジア美術館所蔵
Nguyen Quang Huy [Vietnam] *The Face without Expression*
1997, Collection: Fukuoka Asian Art Museum



城間喜宏 [沖縄] 《亜熱帯の島から》
1968年 沖縄県立博物館・美術館所蔵
Shiroma Kikō [Okinawa] *From the Subtropical Island*
1968, Collection: Okinawa Prefectural Museum & Art Museum



(公財)三谷文化芸術保護情報発信事業財団
グエン・ファン・チャン
絵画保存修復プロジェクト
グエン・ファン・チャン [ベトナム] 《穀篩》
1960年 作家遺族所蔵(同財団寄託)
Nguyen Phan Chanh [Vietnam]
Winnowing Rice
1960, Collection of the artist's family
(Deposited in MITANI Foundation for Protection of Cultural and Artistic Properties)

ベトナム近代美術の絹絵の巨匠グエン・ファン・チャン(1892-1984)の貴重な作品を未来に繋げる同財団による保存修復プロジェクトを紹介します。



ヴー・ザン・タン [ベトナム] 《転生》
2006年 Art-U room所蔵(福岡アジア美術館寄託)
Vu Dan Tan [Vietnam] *Reincarnation*
2006, Collection of Art-U room
(Deposited in Fukuoka Asian Art Museum)
Courtesy of Vu Dan Tan Museum

関連催事

オープニング・ギャラリートーク

本展示会企画者・柴原ふみ氏(福岡アジア美術館学芸員)と共に、ベトナムと沖縄の近現代美術における魅力を読み解きます。

開催日| 2025年11月22日(土)10:00~11:00

場 所| 企画ギャラリー ※予約不要、要本展チケット

解説者| 柴原ふみ(福岡アジア美術館学芸員)

豊見山愛(本展示会担当学芸員)

展示会関連シンポジウム

50年と80年—ベトナムと沖縄が語る芸術と平和

那覇市首里出身の世界的報道写真家・石川文洋氏の登壇決定!!

開催日| 11月23日(日)14:00~17:00

場 所| 博物館講座室 ※予約不要

登壇者| 石川文洋(報道写真家)

柴原ふみ(福岡アジア美術館学芸員)

豊見山愛(本展示会担当学芸員)

ファシリテーター・若林千代(沖縄大学教授)

沖縄戦終結から80年、ベトナム戦争終結から50年——。歴史と芸術が交差する「記憶の場」へ、皆様をご案内します。本シンポジウムでは、福岡アジア美術館学芸員・柴原ふみ氏が紡ぐベトナムの近現代美術の世界を中心に、長年にわたり戦争の現場に向き合ってきた報道写真家・石川文洋氏が、その記憶と現在を語ります。また、東アジア国際関係史及び沖縄現代史の専門家である沖縄大学教授・若林千代氏がファシリテーターを務め、対話を深めていきます。さらに、本展示会担当学芸員・豊見山愛も登壇し、沖縄の芸術を通して平和の可能性を探ります。過去を見つめ、未来を問い直すひととき。歴史が息づくこの場に、ぜひご参加ください。

石川文洋 《大人の戦争を見つめる少女の瞳》

1966年 沖縄県立博物館・美術館所蔵

Ishikawa Bunyo *Girl's Eyes Looking at Adult's War*
1966, Collection: Okinawa Prefectural Museum & Art Museum

学芸員によるキュレータートーク

開催日| 2026年1月10日(土)14:00~15:30

場 所| 企画ギャラリー ※予約不要、要本展チケット

解説者| 豊見山愛(本展示会担当学芸員)



あなたの沖縄に出会う

沖縄県立博物館・美術館
Okinawa Prefectural Museum and Art Museum

お問合せ | 〒900-0006 沖縄県那覇市おもろまち3-1-1

TEL: 098-941-8200 (代表/Main Line)

Contact Information: 3-1-1 Omoromachi,
Naha City, Okinawa 900-0006, Japan



プレイガイド ミュージアムショップゆいむい ※前売券のみ販売 ローソンチケット(Lコード:83231) ※前売券と当日券を販売

Ticket Outlets Museum Shop Yui Mui *Advance tickets only Lawson Ticket (L Code: 83231) *Advance and same-day tickets available